



EMC ETEND SON LEADERSHIP DANS LE DOMAINE DU STOCKAGE DES ENVIRONNEMENTS VMWARE

Les fonctionnalités de gestion, de protection de données et de réplication d'EMC renforcées pour la virtualisation accélèrent la construction d'infrastructures d'information virtuelles

HOPKINTON (Massachusetts), 25 août 2009 — EMC Corporation (NYSE: EMC) continue à étendre son leadership sur le marché du stockage milieu de gamme en dévoilant aujourd'hui de nouvelles fonctionnalités des systèmes de stockage en réseau EMC® [CLARiiON CX4](#) pour les environnements virtualisés. Ces nouvelles offres simplifient la gestion des environnements VMware, permettent d'en consolider plus fortement le stockage et leur confère une protection de données et une continuité d'activité intégrées. Ces offres comprennent :

- le logiciel EMC [Navisphere](#)® Manager, enrichi pour la virtualisation ou « virtualization-aware »
- les options de connectivité native UltraFlex 10Gb/s iSCSI et 8Gb/s Fibre Channel (FC)
- les fonctionnalités de protection et de réplication de données des logiciels [EMC RecoverPoint](#) et [EMC Replication Manager](#)

Ces nouvelles offres sont conçues pour aider les clients à construire des environnements de cloud computing privés et à migrer vers une infrastructure d'information entièrement virtualisée.

La complexité de la gestion des environnements virtuels augmente rapidement du fait du doublement de la croissance des données tous les 18 mois¹. Dans les environnements virtualisés, la principale difficulté des administrateurs de stockage est de trouver quelles machines virtuelles consomment quelles ressources de stockage. EMC est le premier fournisseur de stockage du marché à répondre à ce besoin en offrant des fonctionnalités natives qui automatisent la gestion, la découverte automatique et le reporting des machines virtuelles, ce qui permet aux administrateurs de serveurs et de stockage de travailler ensemble plus efficacement afin de mieux gérer l'utilisation des ressources des environnements tant physiques que virtuels.

Gestion de bout en bout des environnements de serveurs virtuels

Optimisé pour la virtualisation, Navisphere Manager simplifie les tâches d'administration de stockage qui consomment le plus de temps en s'intégrant avec les API VMware vCenter et en

corrélant les machines virtuelles avec leurs ressources de stockage – ce qui est une première au niveau de l’interface de gestion native d’une plate-forme de stockage. Cette innovation permet aux utilisateurs de :

- simplifier et accélérer les tâches courantes, telles que l’identification de l’origine des problèmes de performance des machines virtuelles ou l’optimisation de l’utilisation des capacités de stockage. Par exemple, la découverte et le reporting des environnements VMware et le mapping d’un environnement de 10 serveurs VMware ESX avec les ressources de stockage peuvent être ramenés de 200 écrans à seulement 2 – ce qui augmente d’un facteur 100 la productivité des administrateurs de stockage et des administrateurs système VMware.
- découvrir et actualiser automatiquement les relations entre les univers logiques et physiques, grâce à une vue complète permettant de faire en quelques minutes ce qui prenait des heures auparavant. Cette fonctionnalité, couplée au plug-in EMC Storage Viewer for CLARiiON de VMware (téléchargeable gratuitement), permet aux administrateurs de stockage et de machines virtuelles de parler le même langage et de se comprendre lorsqu’ils doivent résoudre ensemble les problèmes de stockage les plus complexes des environnements VMware.

Des niveaux de consolidation de stockage plus élevés pour les environnements VMware

Comme la consommation en bande passante des environnements virtualisés va croissant, il devient primordial d’utiliser les protocoles les plus performants. Pour aider les clients VMware à répondre à ce besoin, EMC propose désormais des options de connectivité UltraFlex™ 10Gb/s iSCSI et 8Gb/s FC sur les systèmes de stockage CLARiiON CX4. Grâce à la technologie exclusive UltraFlex d’EMC, les clients peuvent :

- Mixer sur un même système des connexions 1Gb/s iSCSI, 4Gb/s FC, 8Gb/s FC et 10Gb/s iSCSI – et faire un upgrade en ligne pour passer à 10Gb/s iSCSI ou à 8Gb/s FC online. EMC est le seul fournisseur de stockage à offrir cette possibilité d’upgrade en ligne pour ces deux protocoles.
- Adopter sans difficulté les technologies futures, par exemple le protocole Fibre Channel over Ethernet (FCoE), qui sera disponible en début d’année prochaine et viendra compléter les switches EMC Connectrix FCoE actuels.

EMC a également renforcé la capacité de montée en charge de ses systèmes pour les environnements VMware. Les clients peuvent maintenant rattacher huit fois plus de machines virtuelles à un même système de stockage CLARiiON, soit un gain considérable d’évolutivité et de flexibilité. Pouvoir bénéficier de plus de bande passante, d’une plus grande facilité d’utilisation et de la capacité à supporter des milliers de serveurs virtuels est particulièrement appréciable pour les clients VMware

qui peuvent ainsi accroître leur efficacité grâce à niveaux de consolidation beaucoup élevés sur une même baie de stockage.

Protection de données et continuité d'activité intégrées pour les environnements virtualisés

Les entreprises sont de plus en plus nombreuses à virtualiser les environnements qui supportent leurs applications critiques. Cette évolution rend indispensable la mise en place de robustes fonctionnalités de protection de données et de continuité d'activité au niveau des sites et des systèmes. Optimisée pour la virtualisation, la nouvelle version du logiciel EMC RecoverPoint permet aux clients de :

- Gérer le stockage répliqué des serveurs physiques et virtuels à partir d'une vue unique. C'est la seule solution intégrée avec VMware vCenter pour automatiser la gestion de la réplication des machines virtuelles sur le marché.
- Identifier les machines virtuelles non protégées, tout en améliorant la gestion proactive de l'environnement grâce à des alertes automatiques, en particulier dans les environnements CLARiiON.
- Maintenir la performance et la protection sans ajouter de bande passante grâce à la réplication distante synchrone et asynchrone. Cette nouvelle caractéristique permet aux clients de bénéficier du meilleur de la réplication tant synchrone qu'asynchrone, c'est-à-dire aucune perte de données pendant les opérations synchrones et les niveaux de performances appropriés avec une protection de donnée garantie par la réplication asynchrone lors des pics d'entrées/sorties.

De plus, pour une protection encore plus forte des données et pour respecter les objectifs de restauration (RTO) les plus contraignants, la nouvelle version Replication Manager offre une récupération instantanée des images de machines virtuelles. Elle permet notamment aux clients de :

- Protéger la totalité des machines virtuelles de leurs environnements et restaurer les machines virtuelles d'un simple clic pour accélérer les RTO.
- Récupérer les machines virtuelles individuellement au sein d'un environnement VMware ESX Server, ce qui réduit significativement l'impact sur la production.

EMC a également annoncé aujourd'hui une nouvelle solution EMC Proven basée sur CLARiiON CX4 et VMware vSphere 4 pour aider les clients à tirer pleinement parti de ces nouvelles caractéristiques et fonctionnalités. Un schéma type de la solution (Solution Blueprint) est disponible. Il présente en détail la solution technique et les meilleures pratiques pour consolider les applications critiques pour l'activité. Cette solution exploite les fonctionnalités renforcées de Navisphere pour la virtualisation pour améliorer l'utilisation et identifier les liens entre les parcs physiques et virtuels. Elle répond aux exigences de performance des applications les plus critiques en s'appuyant sur les capacités d'équilibrage de charge de PowerPath/Virtual Edition. Globalement, cette solution permet

de consolider ces applications critiques et d'améliorer ainsi le taux de retour des investissements d'infrastructure.

Partout dans le monde, des entreprises utilisent les systèmes de stockage CLARiiON CX4 dans des environnements VMware et s'appuient sur les technologies de gestion, de protection de données et de réplication d'EMC optimisées pour les environnements virtuels et sur des fonctions avancées renforçant l'efficacité énergétique des systèmes – telles que l'arrêt automatique des disques non-actifs (spin-down) et le provisionning virtuel (ou thin provisionning) – pour réduire leurs coûts et améliorer leurs niveaux de service.

La société néerlandaise Argeweb connaît une très forte croissance sur le marché de l'enregistrement de noms de domaines et des services d'hébergement (hébergement de serveurs Web, sauvegarde en ligne, etc.).

« Argeweb a réalisé des économies et des gains de productivité considérables depuis le déploiement de la version de Navisphere optimisée pour la virtualisation sur CLARiiON. Cette solution simplifie la gestion de notre infrastructures virtuelle et de notre infrastructure d'information », déclare Ruben van der Zwan, responsable informatique d'Argeweb. « La haute disponibilité et l'évolutivité des systèmes de stockage CLARiiON nous garantissent que toutes les données importantes de nos clients sont disponibles en permanence. La fonction spin-down disponible sur les CLARiiON s'est aussi traduite par des économies, en réduisant la consommation électrique du stockage inactif à une petite fraction de ce qu'elle était auparavant. »

Le Boston Medical Center (BMC) est un centre médical universitaire privé de 626 lits. C'est le principal établissement hospitalier affilié à la Boston University School of Medicine. Ayant vocation à offrir à l'ensemble du réseau hospitalier de Nouvelle Angleterre des services de santé accessibles en permanence, il couvre tout le spectre médical, de la médecine familiale aux spécialités les plus pointues (adultes et enfants) et héberge le plus grand centre de traumatologie de niveau 1 de Nouvelle Angleterre.

« Le Boston Medical Center était confronté à tous les défis que pose la gestion de la complexité inhérente aux environnements virtuels – à savoir, le manque de visibilité quant au niveau d'utilisation du stockage, les problèmes de reporting et un besoin d'avoir des alertes proactives », explique Joe Pesaturo, architecte Stockage au Boston Medical Center. « Avec la version de Navisphere Manager optimisée pour la virtualisation, notre système de stockage CLARiiON nous fournit maintenant des vues détaillées de nos machines virtuelles et supervise automatiquement l'utilisation du stockage. De plus, la technologie CLARiiON UltraFlex a considérablement simplifié la gestion et réduit nos coûts en nous permettant sur le même système de hiérarchiser les niveaux de

services en utilisant la connectivité FC, iSCSI et le provisioning virtuel du stockage pour les applications d'imagerie. »

Katten Muchin Rosenman LLP est un cabinet de plus de 600 avocats aux Etats-Unis et possédant une filiale à Londres. Le cabinet utilise la version optimisée pour la virtualisation de Navisphere Manager et les fonctions d'économie d'énergie comme le spin-down.

« L'environnement de stockage CLARiiON, équipé de Navisphere Manager et de la fonction spin-down, nous a aidés à gérer plus facilement et à moindre coût nos infrastructures virtuelle et d'information », témoigne Alexander Diaz, Directeur du développement chez Katten Muchin Rosenman LLP. *« Le spin-down a réduit les coûts associés à nos environnements de dossiers de litige et de sauvegarde où nous conservons de gros volumes de données auxquels nous avons besoin d'accéder moins souvent. A partir de sa console centralisée, Navisphere Manager nous permet de mieux gérer l'affectation du stockage aux machines virtuelles de notre plate-forme VMware. »*

« Nos clients qui exploitent des environnements de serveurs virtuels nous font tous part de trois exigences : réduire les coûts, simplifier la gestion et maximiser les investissements existants », souligne Barbara Robidoux, Vice President de la division Stockage d'EMC. *« Le caractère fondamentalement dynamique de la virtualisation des serveurs a changé les infrastructures informatiques. Les outils que les clients utilisent pour gérer ces infrastructures doivent également changer pour leur permettre de tirer pleinement avantage de la virtualisation. Ces nouvelles caractéristiques et fonctionnalités viennent conforter le leadership d'EMC qui s'affirme comme le seul fournisseur de stockage à rendre possible dès aujourd'hui le passage aux data centers du futur et au cloud privé. »*

Les nouvelles offres seront présentées sur le stand EMC lors de [VMworld 2009](#) qui se tiendra au Moscone Center de San Francisco du 31 août au 3 septembre 2009.

Disponibilité

L'option 8Gb/s FC est disponible dès maintenant, l'option 10Gb/s iSCSI sur les systèmes de stockage en réseau CLARiiON sera disponible au cours du troisième trimestre 2009 (ces options sont d'ores et déjà disponibles sur les systèmes de stockage unifiés EMC Celerra®. La version virtualization-aware de Navisphere Manager et la nouvelle version de RecoverPoint sont actuellement disponibles dans le monde entier. Replication Manager sera disponible au cours du troisième trimestre. Toutes les solutions sont disponibles chez EMC et les partenaires membres du programme Velocity2 et du réseau Velocity2 ASN (Authorized Services Network). Elle sont également commercialisées par Dell.

A propos d'EMC

EMC Corporation (NYSE : EMC) est le premier développeur et fournisseur mondial de technologies et de solutions d'infrastructures d'information permettant aux organisations de toutes tailles de transformer la manière dont elles opèrent et de créer de la valeur à partir de leurs informations. Toutes les informations sur les produits et services d'EMC sont disponibles sur les sites www.emc2.fr et www.emc.com.

###

¹ Etude IDC commanditée par EMC "As the Economy Contracts, the Digital Universe Expands"

EMC, CLARiiON, Navisphere et Celerra sont des marques déposées d'EMC Corporation. UltraFlex et EMC Proven Solution sont des marques commerciales d'EMC Corporation. Les autres marques citées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Ce communiqué contient des déclarations anticipatoires au sens défini par les lois fédérales des États-Unis sur les valeurs mobilières. Les résultats effectifs peuvent différer de ceux énoncés dans ces déclarations en raison d'un certain nombre de facteurs de risque incluant, sans limitation toutefois, : (i) des conditions économiques générales et des conditions de marché défavorables ; (ii) le report ou la réduction des dépenses technologiques chez les clients ; (iii) la capacité de la société à protéger sa technologie propriétaire ; (iv) les risques inhérents aux investissements et acquisitions stratégiques, notamment les difficultés et les coûts d'intégration, de restructuration et de concrétisation des synergies attendues ; (v) les fluctuations des résultats d'exploitation de VMware et les risques liés à la cotation de l'action VMware ; (vi) la concurrence, notamment les pressions de prix s'exerçant sur le marché et l'introduction de nouveaux produits ; (vii) la relativité et l'évolution du rapport entre le prix des produits et la baisse des coûts de composants et le volume et la composition du chiffre d'affaires généré par les produits et les services ; (viii) la qualité et la disponibilité des composants ; (ix) les évolutions rapides de la technologie et du marché, la transition vers de nouveaux produits et les incertitudes quant à l'acceptation des nouveaux produits par les clients ; (x) l'insuffisance, l'excès ou l'obsolescence des stocks ; (xi) les guerres et actes de terrorisme ; (xii) la capacité de la société à recruter et retenir un personnel hautement qualifié ; (xiii) la fluctuation des taux de change ; (xiv) les litiges dans lesquels la société peut être impliquée ; (xv) tout autre événement ponctuel ou facteurs importants mentionnés précédemment et périodiquement dans les documents déposés par EMC auprès de la Commission des valeurs mobilières des États-Unis (S.E.C.). EMC décline toute obligation d'actualiser les éléments à caractère prévisionnel de ce communiqué après sa date de publication.